

FLOS ARCHITECTURAL	ANTARES ILUMINACIÓN S.A.U. Calle Mallorca, 1 Polígono Industrial Reva 46394 Ribarroja Valencia-Spain Tel: +34 961 669 520 Fax: +34 961 668 286 www.flos.com flos.architectural@flos.com
The Running Magnet WORKMATES	
 <p>DALI Bluetooth FLOS SMART CONTROL® Gateway necessary to control the system via APP.</p> <p>Available on the  App Store</p> <p>GET IT ON  Google Play</p>	

意大利

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO ATTENZIONE! È possibile garantire la sicurezza dell'apparecchio solamente a condizione che si rispettino le seguenti istruzioni, sia in fase di installazione che di utilizzo; per questo motivo è consigliabile conservarle.
AVVERTENZA: Per effettuare l'installazione e ogni volta che si effettua un intervento sull'apparecchio, assicurarsi di aver escluso la corrente elettrica. L'apparecchio non può in alcun caso essere modificato o forzato; qualunque modifica può comprometterne la sicurezza e renderlo pericoloso. FLOS declina qualunque responsabilità derivante dai prodotti modificati. L'apparecchio è stato progettato per l'uso in ambienti chiusi.
IP 20 Ordinario

E
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y DE USO ¡ATENCIÓN! La seguridad del aparato sólo puede garantizarse con la condición de que se respeten las siguientes instrucciones, tanto en la fase de instalación como de uso, por lo cual se recomianda conservarlas.

ADVERTENCIA: Para efectuar la instalación, y siempre que se efectúe alguna operación en el aparato, asegurarse de haber cortado la corriente eléctrica. El aparato no puede ser en ningún caso modificado o forzado, cualquier modificación puede comprometer la seguridad haciéndolo peligroso. FLOS declina cualquier responsabilidad por los productos modificados. El aparato ha sido diseñado para el uso interior.
IP 20 Ordinaria

⚠ Luminaria de clase III: Aparato de muy baja tensión de seguridad. La conformidad a la norma está garantizada sólo si el aparato viene alimentado por un transformador de seguridad conforme a la norma Cenelec EN 60472 o por fuentes de igual seguridad. Los aparatos de muy baja tensión de seguridad (BTS) marcados. No deben ser conectados a conductores de toma de tierra. Si el cable flexible o cordón de esta luminaria está dañado, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante o su servicio técnico o una persona de cualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo.

DATOS TÉCNICOS

Aparato de iluminación del Grupo de riesgo 1: Bajo, de acuerdo con la norma EN 62471:2008

⚠ El símbolo que aparece en el aparato indica que el producto debe ser eliminado en modo diferenciado del resto de los desechos urbanos.

INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR EL APARATO

Para la limpieza del aparato, utilizar exclusivamente un paño suave. En caso de suciedad más resistente, humedecer el paño con agua y jabón o un detergente neutro.

Advertencia: No emplear alcohol ni disolventes.

Conectar los cables principales a la unidad remota de alimentación led SELV o SELV EQUIVALENT de acuerdo a la norma EN 61347-2-13, respetando la polaridad (rojo positivo - negro negativo)

Luminarias previstas para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables.

⚠-○El símbolo marcado en el aparato indica la sustitución de las pantallas de protección dañadas utilizando exclusivamente piezas de recambio originales FLOS. No utilizar la luminaria sin cristal.

⚠-○No utilizar la luminaria sin cristal. En caso de rotura del cristal contactar con el fabricante para su sustitución.

Alemania

España

Francia

Italia

INSTRUCTIONS OF INSTALLATION AND USE ATTENTION!

The safety of the device can only be guaranteed on condition that to be respected the following instructions, both stages of installation and use therefore it is highly recommended to keep them.

WARNING:

To carry out the installation, and whenever an operation in the device is carried out, make sure of having disconnected the electric power.

The device cannot be in any case modified or forced, any modification might jeopardize the safety system making it dangerous. FLOS declines any responsibility on modified products. The device has been designed for inside.
IP20 Ordinary.

⚠ Luminarie kind III: Device with a very low tension of safety. The conformity with the standard is only guaranteed if the device is powered by a safety transformer according to the standard Cenelec EN 604472 or by equal safety sources. Devices with a very low voltage of safety (BTS) marked, do not have to be connected to drivers with earth socket.

If the flexible cable or cord of this luminarie is damaged, it should be exclusively replaced by the manufacturer or his technical service or a qualified person in order to avoid any risk.

TECHNICAL DATA

Lighting device of the Group of risk 1: Low, according to the standard EN 62471:2008

⚠ The symbol shown on the device indicates that the product must be eliminated differently from the rest of the urban waste.

CLEANING INSTRUCTIONS

Use only a soft cloth to clean the appliance, dampened with water ans soap or mild cleanser if needed for resistant dirt.

Warning: do not use alcohol or other solvents.

Connect the mains cables to the remote power supply unit SELV or SELV EQUIVALENT in according to the law EN 61347-2-13, respecting the right polarity (red positive - black negative)

Luminaires intended for direct assembly on surfaces that are normally flammable.

⚠-○The symbol marked on the device indicates the replacement of the damaged protection screens using exclusively original FLOS spare parts. Do not use the luminaire without glass.

⚠-○Do not use the luminaire without glass. In case of glass breakage, contact the manufacturer for a replacement.

Alemania

España

Francia

Italia

I
ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO ATTENZIONE!

È possibile garantire la sicurezza dell'apparecchio solamente a condizione che si rispettino le seguenti istruzioni, sia in fase di installazione che di utilizzo; per questo motivo è consigliabile conservarle.
AVVERTENZA: Per effettuare l'installazione e ogni volta che si effettua un intervento sull'apparecchio, assicurarsi di aver escluso la corrente elettrica. L'apparecchio non può in alcun caso essere modificato o forzato; qualunque modifica può comprometterne la sicurezza e renderlo pericoloso. FLOS declina qualunque responsabilità derivante dai prodotti modificati. L'apparecchio è stato progettato per l'uso in ambienti chiusi.
IP 20 Ordinario

⚠ Apparecchio di illuminazione Classe III: Apparecchio a bassissima tensione di sicurezza. La conformità alla normativa è garantita solo se l'apparecchio è alimentato da un trasformatore di sicurezza conforme alla normativa Cenelec EN 60472 o da fonti di pari sicurezza. Gli apparecchi a bassissima tensione di sicurezza (BTS) marcati. Non devono essere collegati a conduttori di messa a terra.
⚠ Apparecchio di illuminazione Classe III: Apparecchio a bassissima tensione di sicurezza. La conformità alla normativa è garantita solo se l'apparecchio è alimentato da un trasformatore di sicurezza conforme alla normativa Cenelec EN 60472 o da fonti di pari sicurezza. Gli apparecchi a bassissima tensione di sicurezza (BTS) marcati. Non devono essere collegati a conduttori di messa a terra.

⚠ Apparecchio di illuminazione Classe III: Apparecchio a bassissima tensione di sicurezza. La conformità alla normativa è garantita solo se l'apparecchio è alimentato da un trasformatore di sicurezza conforme alla normativa Cenelec EN 60472 o da fonti di pari sicurezza. Gli apparecchi a bassissima tensione di sicurezza (BTS) marcati. Non devono essere collegati a conduttori di messa a terra.

Se il cavo flessibile o il filo del presente apparecchio di illuminazione è danneggiato, dovrà essere sostituito esclusivamente dal fabbricante o dal suo servizio tecnico oppure da una persona dotata di qualifica equivalente, al fine di evitare qualunque tipo di rischio.

DATI TECNICI
Apparecchio di illuminazione del Gruppo di rischio 1: Basso, secondo la normativa EN 62471:2008

⚠ Il simbolo che compare sull'apparecchio indica che il prodotto deve essere smaltito in modo differenziato dal resto dei rifiuti urbani.

INSTRUZIONI PER LA PULIZIA DELL'APPARECHIO

Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare esclusivamente un panno morbido eventualmente inumidito con acqua e sapone odetersivo neutro per lo sporco più tenace.

Attenzione: non utilizzare alcool o solventi.

Connettere i cavi principali al trasformatore led remoto remoto SELV o SELV EQUIVALENT in accordo alla Norma EN 16347-2-13, rispettando le polarità (rosso positivo – nero negativo)

Apparecchi previsti per il montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili.

⚠-○Il simbolo contrassegnato sull'apparecchio indica la sostituzione degli schermi protettivi danneggiati utilizzando esclusivamente pezzi di ricambio originali FLOS. Non utilizzare l'apparecchio di illuminazione senza vetro.

⚠-○In caso di rottura del vetro, il prodotto non può essere utilizzato: contattare il fabbricante per la sua sostituzione.

Alemania

España

Francia

Italia

D
GEBRAUCHS- UND INSTALLIERUNGSANLEITUNGEN VORSICHT!

Die Sicherheit des Geräts ist nur gewährleistet, wenn die folgenden Anleitungen bei der Installation und während des Gebrauchs eingehalten werden; ihre Aufbewahrung wird daher empfohlen.
HINWEIS: Stellen Sie bei der Installation und jeder Arbeit an dem Gerät sicher, dass der Strom abgeschaltet ist. Das Gerät darf keinesfalls modifiziert oder überbeansprucht werden, jede Modifizierung kann die Sicherheit gefährden. FLOS lehnt jegliche Haftung für modifizierte Produkte ab. Das Gerät ist für Innenräume bestimmt.
IP 20 Allgemeiner Schutz

⚠ Leuchte Klasse III: Gerät mit sehr geringer Sicherheitsspannung. Die Konformität mit der Norm ist nur gewährleistet, wenn das Gerät mit einem Sicherheits-transformator gem. der Norm Cenelec EN 60472 oder gleich sicheren Quellen eingespeist wird. Die mit sehr geringer Sicherheitsspannung (BTS) gekennzeichneten Geräte. Sie dürfen nicht an Erdungsleitungen angeschlossen werden.

Um jegliches Risiko auszuschließen, darf ein beschädigtes Kabel dieser Leuchte ausschließlich von dem Hersteller, seinem technischen Kundendienst oder einer qualifizierten Fachperson ersetzt werden.

TECHNISCHE DATEN

Leuchtgerät der Risikogruppe 1: Niedrig gem. Norm EN 62471:2008

⚠ Das Symbol auf dem Gerät gibt an, dass das Produkt in einer anderen Form als der übrige Abfall entsorgt werden muss.

REINIGUNGSVORSCHRIFTEN

Bei der Reinigung der Leuchte darf amn ausschließlich weiche Tücher verwenden. Eventuell kann man diese mit Wasser und Seife oder mit einem neutralen Reinigungsmittel anfeuchten.

Achtung: Weder Alkohol noch Lösungsmittel verwenden.

Verbinden Sie das Netzkabel mit dem SELV- oder SELV-äquivalenten Fernnetzgerät gemäß der Norm EN 61347-2-13 und unter Berücksichtigung der richtigen Polarität (rot positiv, schwarz negativ).

Beleuchtungskörper, die für die direkte Anbringung auf normalerweise entflammaren Oberflächen vorgesehen sind.

⚠-○Das auf dem Gerät markierte Symbol gibt den Ersatz der geschädigten Schutzschirme an; es sind ausschließlich Originalersatzteile FLOS zu verwenden. Die Leuchte nicht ohne Glas benutzen.

⚠-○Die Beleuchtung nicht ohne Glasschirm benutzen. Ist der Glasschirm zerbrochen, wenden Sie sich für Ersatz an den Hersteller.

Alemania

España

Francia

Italia

F
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION ATTENTION!

La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les instructions suivantes sont respectées, durant l'installation puis lors de l'utilisation; c'est pourquoi il est recommandé de les conserver.

AVERTISSEMENT:

Pour effectuer l'installation, et chaque fois que l'on intervient sur l'appareil, s'assurer que le courant électrique a été coupé.

L'appareil ne doit être ni modifié ni forcé, toute modification pouvant compromettre sa sécurité et le rendre dangereux. FLOS décline toute responsabilité sur des produits qui auraient été modifiés.

L'appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur
IP 20 Ordinaire

⚠ Luminarie de clase III : Appareil à très basse tension. La conformité à la norme n'est garantie que si l'appareil est alimenté par un transformateur de sécurité conforme à la norme Cenelec EN 60472 ou par des sources à la sécurité identique. Les appareils à très basse tension ont la marque (BTS). Ils ne doivent pas être raccordés à la terre.

Si le câble flexible ou le cordon de ce luminaire est endommagé, il devra être remplacé exclusivement par le fabricant, par son service technique ou par une personne qualifiée, afin d'écarter tout type de risque.

DONNÉES TECHNIQUES
Appareil d'éclairage du Groupe de risque 1: Bas, selon la norme EN 62471:2008

⚠ Le symbole qui apparaît sur l'appareil indique que le produit doit faire l'objet du tri sélectif des déchets.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE

Pour le nettoyage de l'appareil utiliser exclusivement un chiffon doux, humecté si nécessaire, avec de l'eau et du savon ou avec un détergent neutre pour les salissures les plus tenaces.

Attention: ne pas utiliser d'alcool ou solvents.

Connecter les câbles d'alimentation du secteur à l'unité de tééalimentation SELV ou équivalent conforme à la loi EN 61347-2-13, tout en respectant la polarité correcte (rouge positif – noir négatif).

Luminaires prévus pour être montés directement sur des superficies normalement inflammables.

⚠-○Le symbole marqué sur l'appareil indique que le remplacement des écrans de protection endommagés doit être effectué en utilisant exclusivement des pièces de rechange originales FLOS. Ne pas utiliser le luminaire sans verre de protection.

⚠-○Ne pas utiliser l'appareil d'éclairage sans verre. Au cas où le verre serait brisé, pendre contact avec le fabricant afin de le remplacer.

Alemania

España

Francia

Italia

P
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E DE UTILIZAÇÃO ATENÇÃO!

A segurança do aparelho só pode ser certificada se forem respeitadas as instruções seguintes, tanto na fase de instalação como na de utilização, pelo que se recomenda que as guarde.

ADVERTÊNCIA:

Para efectuar a instalação, e sempre que seja efectuada qualquer operação no aparelho, certifique-se de que cortou a corrente eléctrica. O aparelho não pode ser modificado ou forçado, em caso nenhum. Qualquer modificação pode comprometer a segurança, tornando-o perigoso. A FLOS declina qualquer responsabilidade por produtos modificados. O aparelho foi concebido para uso no interior.
IP 20 Ordinária

⚠ Aparelho de iluminação da classe III: Aparelho de muito baixa tensão de segurança. A conformidade com a norma só está garantida se o aparelho for alimentado por um transformador de segurança em conformidade com a norma Cenelec EN 60472 ou por fontes de segurança semelhantes. Os aparelhos de muito baixa tensão de segurança (BTS) marcados não devem ser conectados a fios condutores de ligação à terra.
Se o cabo flexível ou cordão deste aparelho de iluminação estiver danificado, deverá ser substituído exclusivamente pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica ou por uma pessoa com qualificação equivalente, tendo por objectivo evitar qualquer risco.

DADOS TÉCNICOS

Aparelho de iluminação do Grupo de risco 1: Baixo, em conformidade com a norma EN 62471:2008

⚠ O símbolo que aparece no aparelho indica que o produto deve ser eliminado de forma diferente da dos restantes resíduos urbanos.

INTRUÇOER PARA A LIMIEZA DO APARELHO

Para limieza do aparelho utilizar exclusivamente um tecido macio eventualmente úmido com água e sabao ou detergente neutro paraa sujeira mais difícil.

Atenção: nao utilizar álcool ou solventes.

Ligue o cabo eléctrico à unidade de controlo de alimentação SELV ou EQUIVALENTE a SELV, em conformidade com a norma EN 61347-2-13, respeitando a polaridade correcta (vermelho positivo - preto negativo).

As aparelhagens de iluminação destinadas a montagem directa em superficies normalmente inflamáveis.

⚠-○O símbolo marcado no aparelho indica a substituição dos ecrãs de protecção danificados, utilizando exclusivamente peças sobressalentes originais FLOS. Não utilize o aparelho de iluminação sem vidro.

⚠-○Não utilizar o aparelho de iluminação sem vidro. No caso do vidro se partir, contactar o faabricante para a sua substituição.

Alemania

España

Francia

Italia

Japan

この技適マークはCASAMBIバージョンの製品のみが対象です
設置及び取扱説明書

警告!

製品の設置、取り扱い時においての安全性は次の注意事項を守ることよりのみ保証されます。そのため、この取扱説明書を必ず保管してください。

注意

製品の設置及びお手入れの際にはプラグをコンセントから抜いてください。

製品を分解、改造しないでください。改造することにより製品の安全性が損なわれます。改造された製品に関してはFLOSでは一切責任を負いません。

この製品は室内用です。

IP 20 特に保護なし

⚠ クラスIII照明： 安全超低電圧機器。規準ではGenelec EN 60472規格にかなっている安全変圧器またはそれ同等のものから機器に電源供給がされている場合のみ保証されます。安全超低電圧機器(SELV)表示。アース線への接続はされていません。

この照明のフレキシブルケーブル又はコードが損傷した場合、危険回避のためメーカー、技術サービス、又は同等の資格を要する者によりのみ交換してもらってください。

テクニカルデータ
照明用機器のリスクグループ 1:低リスク(EN 62471:2008規格)

⚠ 機器に表示されるシンボルは他の生活廃棄物とは異なった方法での廃棄を示します。

器具のお手入れ方法
器具清掃の際には、必ず濡ちかい布をお使いください。

汚れがひどい場合は、

溶けん水や中性洗剤で視らせてよく絞った布告お使いください。

警告：アノレコーノレや溶剤ほど使用にならないでください。

正しい電極であるかに注意しながら(赤は陽極―黒は陰極)、メインケーブルを法令EN 61347-2-13に準拠しSELVユニットかSELV Eと同等のリモート電源に接続する。

普通の状態 で可燃性のある表面に、直接設置する照明。

⚠-○照明機器に表示されるシンボルは、破損した保護スクリーン のFLOS正規スペア部品のみを使用した交換を示しています。レンズ/クリスタルなしでの照明機器の利用はしないでください。

⚠-○ ガラスの装着なしでは使用しないでください。ガラスが破損した場合は代品が必要ですので、製造元にお問い合わせください。

Alemania

España

Francia

Italia

AN
安装使用说明书
注意:
只有严格遵守以下的安装使用说明, 才能保证仪器的安全性能, 因此要妥善保管此说明书。

警告:

在安装过程中, 对仪器安装操作必须保证在电流切断的情况下进行。

在任何情况下不得对仪器进行改动和强力使用, 任何的改动都会影响仪器的安全性能使其有危险。FLOS对于改动的产品不承担任何责任。

关于仪器内部使用的设计。

IP 20 基本款

⚠ 第三类灯： 安全低压仪器, 只有向此类仪器供电的转换器安全性能符合EN60472或者其电源具备一样的安全性能, 才能保证此类灯符合标准。需标示出此类安全低压仪器, 不得将此类仪器与接地导线连接。

如果此灯具的伸缩线或皮线受损, 只能由制造商、技术服务中心或者有相同资格的人来进行替换, 以便避免任何危险。

技术数据

照明仪器的风险类型1： 低, 根据EN62471:2008规范

⚠ 仪器上的标志说明: 此产品作废后, 应该用与其它城市废物不同的方法淘汰。

清洁灯具说明

清洁灯具, 只能用软布。有顽固污垢的时候, 请用软布蘸水及肥皂或者中性清洁剂。

提醒: 请不要用酒精或者稀料。

根据EN 61347-2-13的规定, 将电源线连接至远程电源装置SELV 或 SELV 同等设备, 并注意确保极性正确 (红色为正, 黑色为负)。

预设可直接安装于发热表面的灯具。

⚠-○ 仪器上的标记说明: 仪器保护屏受损后只能用FLOS的原零件替换, 不能使用无玻璃保护罩的灯具替换。

⚠-○ 不要使用不带玻璃罩的照明灯具。在玻璃打碎的情况下请和厂家联系更换。

Alemania

España

Francia

Italia

RU
ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ВНИМАНИЕ!
Безопасность аппарата может быть гарантирована лишь при условии соблюдения приведенных ниже интрукций как на этапе установке, так и на этапе эксплуатации, вследствие чего рекомендуется сохранить их.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При установке, а также при проведении любых работ с аппаратом необходимо убедиться в том, что он отключен от источника электропитания.

Аппарат категорически запрещается модифицировать либо принудительно вводить в эксплуатацию, любая модификация может привести к нарушению условий обеспечения безопасности. FLOS снимает с себя всякую ответственность за модифицированные изделия. Аппарат разработан для использования внутри помещения.
IP 20 Обычный

⚠ Осветительный прибор класса III: Аппарат с очень низким напряжением безопасности. Соответствие стандарту обеспечивается только в том случае, если электрический ток подается на аппарат через защитный трансформатор согласно стандарту Cenelec EN 60472 или через источники с аналогичным уровнем безопасности. Маркированные аппараты с очень низким напряжением безопасности (BTS). Они не должны подключаться к проводам заземления.
В случае повреждения шнура или кабеля питания он должен быть заменен исключительно производителем либо его технической службой или квалифицированным специалистом во избежание какого-либо риска.
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
Осветительный прибор Группы риска 1: Низкий, в соответствии со стандартом EN 62471:2008

⚠ Указанный на аппарате символ означает, что изделие должно утилизироваться отдельно от стандартных бытовых отходов.

INSTRUKCIJI PO OČISTKE PRIBORA

Для очистки устройства использовать только мягкую тряпку, смоченную водой с мылом или нейтральным моющим средством для наиболее стойких загрязнений.

Внимание: Не использовать спирт или другие растворители.

Подсоедините кабели питания к удаленному источнику питания SELV или SELV EQUIVALENT в соответствии с требованиями стандарта EN 61347-2-13, соблюдая полярность (красный положительный - черный отрицательный)
Осветительные приборы, монтируемые непосредственно на поверхностях со стандартной стенькой возгораемости.
⚠-○ Указанный на аппарате символ означает замену поврежденных защитных экранов с использованием исключительно оригинальных запасных деталей FLOS. Не используйте осветительный прибор без стекла.
⚠-○Не использовать осветительный прибор без стекла. Если стекло разбито, свяжитесь с производителем для его замены.

Alemania

España

Francia

Italia

AR
تعليمات التركيب والاستعمال
انتبه!

يمكن ضمان أمان المنتج فقط بشرط أن تتم مراعاة التعليمات التالية، وذلك في مرحلة التركيب وفي مرحلة الاستعمال، وعلى ذلك فإنه ينصح بالاحتفاظ بها.

تحذير:

- من أجل القيام بالتركيب، ففي كل مرة تتم فيها أي عملية في الجهاز، تأكد من أنك قد قمت بقطع التيار الكهربائي.

- لا يمكن بأي حال من الأحوال تعديل أو إجبار الجهاز، من الممكن أن يؤثر أي تعديل سلباً على الجهاز وقد يجعله خطيراً. ترفض FLOS أي مسئولية تجاه المنتجات المعدلة.

- لقد تم تصميم الجهاز للاستعمال الداخلي.

IP 20 عادي

⚠ المصباح من النوع III: جهاز ذو تيار أمان منخفض جداً. يتم ضمان التنااسب مع القواعد القانونية فقط إذا كان يتم توصيل التيار الكهربائي إلى الجهاز من خلال محول سلامة بحسب قاعدة المجلس الأوروبي للقواعد الإلكتريونية EN 60472 أو من خلال مصادر سلامة مشابهة لها. لا يجب توصيل الأجهزة ذات تيار الأمان المنخفض، التي تظهر عليها علامة (BTS) بموصلات توصيلة الأرض.

إذا كان السلك المرن أو كابل هذا المصباح مصاباً بالتلف، يجب أن يقوم

المصنع أو خدتمة الفنية أو شخص مؤهل فقط باستبداله، ويستبدل بأخر معادل له من أجل تجنب وقوع أي خطر.

بيانات فنية

جهاز إضاءة من

أوصل الأسلاك الرئيسية بوحدة التوريد عن بعد للطاقة الآمنة ذات الفولتات المنخفضة جداً (SELV) أو ما يعادل الطاقة الآمنة ذات الفولتات المنخفضة جداً، بحسب ما ينص عليه القانون رقم EN 61347-2-13، مع مراعاة صحة وضع الأقطاب الأحمر موجب (الأسود سالب)

مصنابيح مخصصة للتزكيب المباشر على أسطح قابلة للاشتعال عادة. - الرمز الذي يظهر على الجهاز يشير إلى استبدال شاشات الحماية المتلفة باستعمال قطع غيار أصلية ماركة FLOS فقط. لا يتم استعمال المصباح دون

زجاج. لا تستخدم وحدة الإنارة بدون زجاج. لو انكسر الزجاج، اتصل بالمصنِّد. حدّ تستبدله.

KZ

ОРНАТУ ЖӨНЕ ПАЙДАЛАНУ ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛЫҚ НАЗАР АУДАРЫҒЫЗ!
Құрылғының қауіпсіздігіне төмендегі нұсқаулар, орнату және пайдалану кезеңінің екеуі де орындалған жағдайларда кепілдік беріледі, сондықтан оларды орындауды қатаң ұсынамыз.
ЕСКЕРТУ:

орнату жұмысын орындағанда және кез келген уақытта құрылғы ішінде бір әрекет орындалғанда, қуат сымын розеткадан міндетті түрде ажыратып тастаңыз. Қандай жағдай болмасын, бұл құрылғының құрылымын өзгертуге немесе оған күш түсіруге болмайды, кез келген өзгеріс құрылғының қауіпсіздік жүйесін бұзып, оны пайдалануды қауіпті етуі мүмкін. FLOS компаниясы өнімдердің құрылымын өзгертуден туындайтын кез келген жауапкершіліктен бас тартады. Бұл құрылғы үй ішінде пайдалануға арналған. IP20 - қалыпты.

Шамдал түрі: Бұл – қауіпсіздігі өте төмен құрылғы. Стандартқа сәйкестік кепілдігі тек ол Cenelec EN 604472 стандартына немесе соған тең қауіпсіздік көздеріне сай қауіпсіздік электр түрлендіргіші арқылы қуаттанғанда ғана беріледі. Өте төмен кернеу қауіпсіздігі белгісі (BTS) бар құрылғыларды жерге тұйықтау ұяшықтары бар іске қосу құрылғыларына қосуға болмайды.

Егер осы шамдалдың иілгіш кабелі немесе сымы зақымданса, кез келген қауіп-қатерге жол бермес үшін, оны тек өнім жасаушысы, техникалық қызмет орны немесе білікті маман ауыстыруы керек. ТЕХНИКАЛЫҚ МӘЛІМЕТТЕР 1-топтағы қауіпті құрылғыларға жататын жарықтандыру құрылғысы: EN 62471:2008 стандартына сай, төмен

Құрылғыда көрсетілген осы таңба осы құрылғының қала қоқысынан бөлек арнайы орынға тапсырылуы керектігін көрсетеді. ТАЗАЛАУ ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛАР:

құрылғыны тазалау үшін тек сабынды сумен дымқылданған жұмсақ шүберекті, қажет болса, кетуі кір үшін жұмсақ тазалағыш химикатты пайдаланыңыз. Ескерту: спиртті немесе басқа еріткіштерді пайдаланбаңыз.

Қуат кабельдерін SELV немесе SELV EQUIVALENT қуат беру құрылғыларына EN 61347-2-13 заңына сай, тиісті полярлықты сақтай отырып (қызыл – оң қара – теріс) жалғаңыз

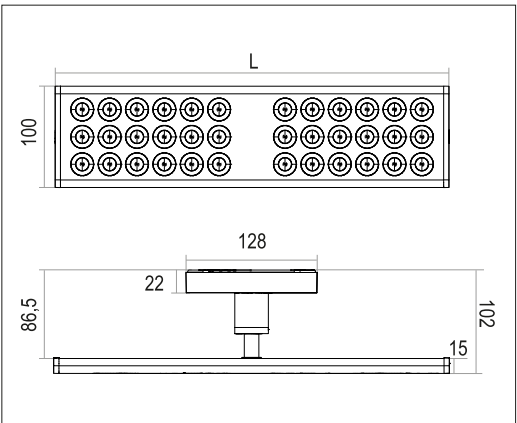
Өдетте жанғыш болып табылатын орындарға тікелей құрастырылатын шамдалдар.

Құрылғыда белгіленген таңба зақымдалған қорғаныш қабықтарының тек түпнұсқа FLOS қосалқы бөлшектерімен ауыстырылуы керектігін көрсетеді. Шамдалды шынысыз пайдаланбаңыз.

Шамдалды шынысыз пайдаланбаңыз. Шыны сынған жағдайда, өнім жасаушысынан оны ауыстыруды сұраңыз.

A TECHNICAL DATA

DATOS TÉCNICOS / DATI TECNICI / TECHNISCHE DATEN / DONNEES TECHNIQUES / DADOS TÉCNICOS / テクニカルデータ / 技术数据 / بيانات فنية / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ / ТЕХНИКАЛЫҚ МӘЛІМЕТТЕР



WORKMATES			
Model	Power (W)	Weight (kg)	L (mm)
SMALL	15	0,58	280
LARGE	22	0,81	389

WARNING!

Calculate the total power of system output by applying a safety coefficient of +15% without exceeding the driver's full potential.
Calcule la potencia total de salida del sistema aplicando un coeficiente de seguridad de + 15% sin exceder el potencial total del controlador.

WARNING ATENCIÓN

Only use with the electrical supply track system:
Usar solo con los siguientes sistemas de carriles eléctricos:

“ The Running Magnet System ”

DALI VERSION

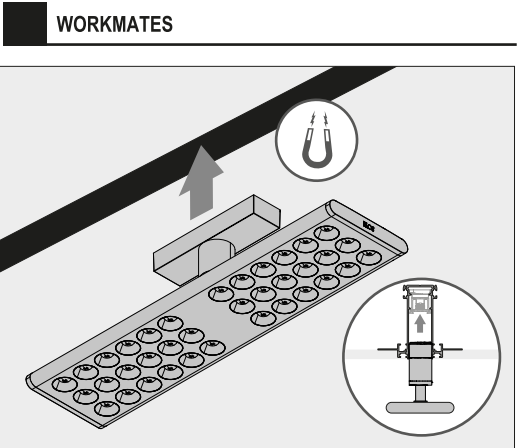
- The DALI control will be 10% to 100%
- Warning! The DALI accessory may have any direction.
- Warning! Secure DALI connection . It does not have to operate the product properly without this check.
- Electrical Installation requires knowledge and should be carried out by accredited specialists.
- MAX. 64 products for the DALI controler.
- MAX. 14 Spots each feed unit profile.

CASAMBI VERSION

- MAX. 200: Luminaires for a single CASAMBI network. / Luminarias para una sola red CASAMBI.
- The CASAMBI control will be / El control CASAMBI será del : 1% to 100%
- MAX. 10: Meters between luminaires if the environment is an open space (no wall in between luminaires) / Metros entre luminarias si el entorno es un espacio abierto (sin pared entre luminarias)
- To know more about all CASAMBI options visit / Para saber más sobre todas las opciones de CASAMBI visite : www.casambi.com

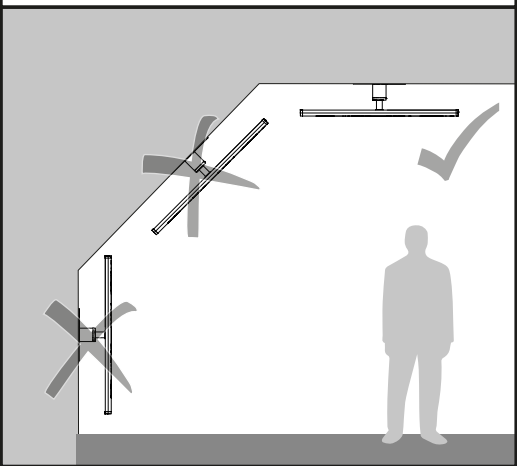
B LUMINAIRE INSTALLATION

INSTALACIÓN DE LA LUMINARIA / INSTALLAZIONE DELLA LAMPADA / INSTALLATION DER BELEUCHTUNG / INSTALLATION DU LUMINAIRE / INSTALAÇÃO DO APARELHO DE ILUMINAÇÃO / 照明器具の設置・据付け / 灯具的安装 / МОНТАЖ ОСВЕТИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА / ШАМДАЛДЫ ОРНАТУ / تركيب وحدة الإنارة



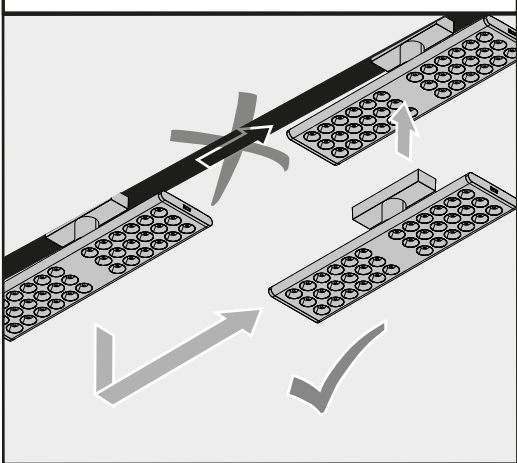
WARNING / ATENCIÓN

Only ceiling Installation
Solo instalacion en techo



WARNING FOR ALL MODULES / ADVERTENCIA PARA TODOS LOS MÓDULOS:

Do not drag. Remove and put in the new position / No arrastre. Retirar y colocar en la nueva posición.



CASAMBI : MAXIMUM DISTANCE BETWEEN SPOTS / DISTANCIA MÁXIMA ENTRE LUMINARIAS

LUMINAIRE ORIENTATION / ORIENTACIÓN DE LA LUMINARIA

ATTENTION / ATENCIÓN
Do not tilt the luminaire. / No inclinar la luminaria.

Replaceable (LED only) light source by a professional / Fuente de luz (solo LED) reemplazable por un profesional

Replaceable control gear by professional / Equipo de control reemplazable por profesional

CLASIFICACION ENERGÉTICA ENERGY CLASSIFICATION	
Workmates SMALL TRACK (HE version)	E
Workmates SMALL TRACK (FS version)	F
Workmates LARGE TRACK (HE version)	D
Workmates LARGE TRACK (FS version)	F